

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 33 (1971)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## und die Landmaschine

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik SVLT  
(vormals Schweiz. Traktorverband)

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 556)

### Inhalt

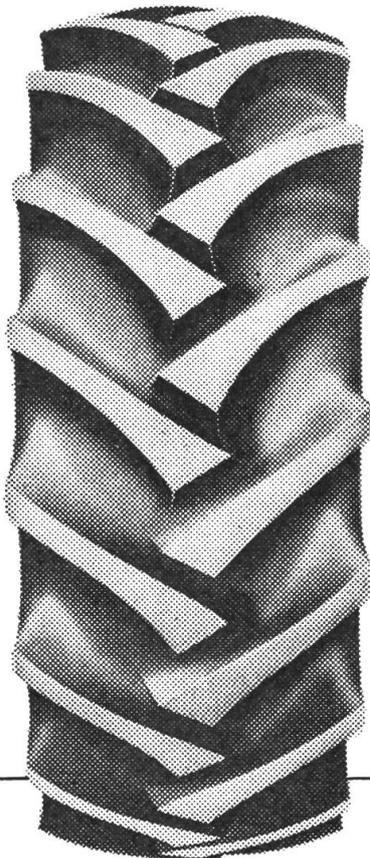
Das 52. Comptoir Suisse	561	Continental, Zürich	560
Die Landmaschinen-Ausstellung 1971 in Lausanne aus österreichischer Sicht	563	Dezlhof AG., Niederbüren	599
Technische Neuerungen erlauben zeitgerechten Mähdreschereinsatz	569	Favre Robert, Payerne	548/558/599/603
Vorfürhungen von Landmaschinen im Jahre 1971	574	Gehring Fritz, Matzingen	604
Kurszentrum Riniken	575	Gerber & Reinmann AG., Schwarz- häusern	584
Unterhaltsarbeiten an landw. Motor- fahrzeugen mit Diesel- und Vergaser- motoren	578	Hürlimann Hans, Wil	547
Beim Linksabbiegen mit dem Lade- wagen	581	Kauf und Verkauf	603
Aus den Sektionen	584	Kléber-Colombes SA, Zürich	562
Aus der Industrie	583	Koller H. R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
44. Tätigkeitsbericht des Schweizerischen Traktorverbandes	586	Krautli Auto Parts AG., Zürich	598
		Krebs Werner, Schüpbach	602
		Kunz AG., Burgdorf	550/551
		Landmaschinen-Bedarf, Dietikon	584
		Locher & Co., Altstätten	602
		Marolf W., Finsterhennen	554
		Matra, Zollikofen	555
		Matzinger AG., Dübendorf	585
		Menzi H., Baltenswil	U.S. 2
		Merz W., Müllheim	602
		Merz Viktor AG., Genf	554
		Messer Ernst AG., Sissach	600/605
		Metallwaren-Industrie, Imst-Tirol	598
		Müller A., Bättwil	600
		Ott Gebrüder AG., Worb	607
		Schwarz Kurt, Villigen	606
		Schilter & Co., Stans	557
		Schweiz. Verband für Landtechnik	556
		Service-Company AG., Dübendorf	U.S. 1/574/576/577
		Thomann & Co., Münchenbuchsee	607
		UMA, Winterthur	U.S. 3
		Viktor-Erzeugnisse AG., Amriswil	601
		Waadt-Unfall	556
		Wega AG., Sursee	598
		Würgler H. F., Affoltern	594/595
		Wyss Hans-Rudolf, Romanel	592

### Inserenten

Adam-Batterien AG., Würenlos	606
Aebi & Co. AG., Burgdorf	545
Aecherli AG., Reiden	598
Agrar AG., Wil	552
Agrola, Winterthur	549
Althaus & Co. AG., Ersigen	608
Baas GmbH., Lachen	591
Bacher AG., Reinach	553
Bärtschi & Co., Hüswil	601
Benetti AG., Zürich	598
Blaser M., Kirchberg-Rüdtligen	546
Bucher-Guyer, Niederweningen	558



**Entscheiden die**  
**des Motors allein**



über die Zugkraft Ihres Traktors? Keineswegs! Das richtige Reifenprofil bestimmt weitgehend die Traktionsstärke. Wählen Sie einfach den bewährten Continental AS-Farmer-Reifen. Sie können ihm blind vertrauen. Seine hohen kräftigen Profilstollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf. Zudem ist der „AS-Farmer“ außergewöhnlich robust und von langer Lebensdauer. Achten Sie beim Kauf bitte auf die Bezeichnung „AS-Farmer“ von Continental. Zu Ihrem eigenen Vorteil!

**Continental**  
**AS-FARMER**